

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 108 (1990)  
**Heft:** 25

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

République et Canton du Jura	Centre d'enseignement professionnel, industriel et artisanal, Delémont, PW	Architectes inscrits au Registre professionnel cantonal des bureaux d'architecture; architectes d'origine jurassienne, établis ou domiciliés à l'extérieur du Canton depuis le 1 jan. 90, diplômés des Hautes Ecoles ou inscrits au REG A et REG B; membres de la section jurassienne de la SIA	folgt
------------------------------	--	---	-------

## Wettbewerbsausstellungen

Feldbrunnen	Überbauung «Untere Matten», PW	Schulhaus Feldbrunnen, Gemeindesaal; 15. Juni, 17 bis 19 Uhr; 18. Juni, 19 bis 21 Uhr; 20. Juni, 19 bis 21 Uhr; 23. Juni, 14 bis 18 Uhr; 25. Juni, 19 bis 20 Uhr	folgt
Stadt Burgdorf BE	Überbauung Felseggstrasse, PW	Stadtbauamt Burgdorf, Lyssachstrasse 92; 19. Juni bis 3. Juli, Montag bis Freitag, 8 bis 11.45 und 13.30 bis 17 Uhr	folgt
Schoeller Hardturm AG, Zürich	Überbauung Fabrikgelände Hardturmstrasse, PW	Hardturmstrasse 122, Zürich; 18. bis 29. Juni, Montag bis Freitag, 16 bis 20 Uhr, Samstag, 10 bis 17 Uhr, Sonntag geschlossen	25/1990 S. 736
Gemeinde Trimmis GR	Rathaus/Alterswohnungen, in Trimmis, PW	Aula Schulhaus Saliet in Trimmis; 21. und 28. Juni 14 bis 16 Uhr, 22. und 29. Juli 9 bis 12 Uhr	folgt
Schulpflege Wallisellen ZH	Primarschulanlage «Mösli», Wallisellen, PW	Untere Turnhalle Schulhaus «Mösli», Wallisellen; bis 24. Juni, werktags 16 bis 20 Uhr, Samstag/Sonntag 10 bis 14 Uhr	folgt
Bressan AG, Arbon TG	Überbauung «Seegarten», Arbon, IW	Novaseta, St. Gallerstr. 21, Arbon; 29. Juni bis 8. Juli, Montag bis Freitag 17 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 12 und 14 bis 17 Uhr, Sonntag 10 bis 12 Uhr	folgt
Gemeinde Geroldswil ZH	Neugestaltung Dorfplatz, IW	Foyer Gemeindehaus Geroldswil; 26. Juni bis 6. Juli, zu den Bürozeiten	folgt

## Aus Technik und Wirtschaft

### Kompetente Industrie-Abwasserreinigung

Für drei Grossprojekte, nämlich den neuen Flughafen München, Ciba-Geigy, Basel, sowie Sulzer Winterthur (Projekt KEZO Hinwil), liefert das Abwasser-Generalunternehmen Enviro-Chemie, Eschenbach SG und Darmstadt (D), komplette Abwasserbehandlungsanlagen.

Beim Projekt Neuer Flughafen München müssen stündlich 25 m<sup>3</sup> vor allem mit emulgierten und halogenierten Kohlenwasserstoffen belastete Flugzeug-Waschwässer behandelt werden. Durch eine neuartige Multifunktionsanlage werden sogar

die AOX-Werte mit niedrigsten Betriebskosten weitgehendst reduziert.

Bei den Projekten Ciba-Geigy und Sulzer handelt es sich um die Behandlung von stark sauren, Quecksilber und Cadmium enthaltenden Rauchgas-Abwässern. Mit diesen von Enviro-Chemie entwickelten und in mehreren Ländern bereits funktionierenden Anlagen können u.a. fünfmal tiefere Hg- und Cd-Werte erzielt werden, als sie z.B. in der Schweiz verlangt werden.

Enviro-Chemie AG  
8733 Eschenbach

### Neuer Leuchten-Katalog von Zumtobel

Ab Mitte Mai ist der neueste Teclite-Katalog der Zumtobel AG, Rümlang, erhältlich. Er umfasst das gesamte Programm für technisch orientierte Leuchten mit den hochwertigen Mirel/Miral-Rasterleuchten, den bewährten ZN-Lichtleistsystemen und Leuchten höherer Schutzart sowie das formschöne iGuzzini-Programm.

Die breite Zumtobel-Lieferpalette umfasst neben den technisch orientierten Teclite-Lichtsystemen die designbetonten Artlite-Architekturlichtsysteme. Zu ihnen zählen die vor kurzem

in der Schweiz präsentierten kompakten Einbauleuchten Optos. Für das Artlite-Programm soll demnächst ebenfalls ein Gesamtkatalog zur Verfügung stehen. Mit der Kombination Teclite/Artlite bietet Zumtobel innovative Lichtlösungen für jeden Einsatzbereich. Dies kommt dem vielfach geäusserten Wunsch der Lichtplaner entgegen, auch bei komplexen Projekten jeweils nur einen kompetenten Ansprechpartner zu benötigen.

Zumtobel AG  
8135 Rümlang

### ETH-Umwelttag 1990

Im Rahmen des ersten grossen ETH-Umwelttages soll am 26. Juni 1990 an der ETH Hönggerberg einer breiten Öffentlichkeit das Problem der vom Menschen verursachten Klimaänderung bewusst gemacht werden. Über 200 Hochschulangehörige haben sich im Verlaufe dieses Sommersemesters intensiv mit diesen Fragen auseinandergesetzt. Sie werden am 26. Juni ab 14 Uhr im grossen Hörsaal HPH-G2 sowie in den Wandelgängen des Physikgebäudes der ETH Hönggerberg anhand von Vorträgen und Posterdiskussionen über ihre Arbeiten berichten und Lösungsansätze aus wissenschaftlicher Sicht aufzeigen.

Die Veranstaltung richtet sich sowohl an Fachleute wie auch an den interessierten Laien. Sie ist bei freiem Eintritt jedermann zugänglich. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

### Vorträge

#### Manuel de Solà-Morales.

Im Rahmen der Vortragsreihe Modernität an der ETHZ: «The Urban Project as a field of practice and discussion». 26.6. 1990, 17.00 Uhr, ETH-Hönggerberg, Auditorium HIL E4.

#### Alberto Campo Baeza.

Abschiedsvortrag als Gastdozent an der ETHZ «L'idée bâtie». 27.6. 1990, 17.00 Uhr, ETH-Hönggerberg, Auditorium HIL E4.

#### Jachen Huder.

Abschiedsvorlesung «Geotechnik des Bündner Schiefers». 28.6. 1990, 17.15 Uhr, ETH Hauptgebäude, Auditorium maximum.

#### Schwingungen von Fussgängerbrücken und Glockentürmen, Beispiele aus der Praxis.

3.7. 1990, 17.00 Uhr, ETH-Hönggerberg, Auditorium HIL E5. Referent: H. Kreuzinger, Prof. Dr. Ing., TU München.

### Ausstellungen

#### Sechs Entwürfe für das holländische Architekturinstitut Rotterdam

Im Architekturfoyer der ETH-Hönggerberg sind vom 22. Juni bis zum 19. Juli 1990 die Entwürfe Coenen, Benthem &

Crouwel, Henket, Koolhaas/OMA, Quist und Snozzi für das holländische Architekturinstitut in Rotterdam ausgestellt.